

TABL. 1 (264). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW (ceny bieżące)**  
*RETAIL SALES (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM w mln zł.....</b>	<b>78629,0</b>	<b>94589,7</b>	<b>101934,2</b>	<b>TOTAL in mln zł</b>
Sektor publiczny .....	11241,8	12535,5	4213,6	Public sector
Sektor prywatny .....	67387,2	82054,2	97720,6	Private sector
<b>NA 1 MIESZKAŃCA w zł.....</b>	<b>15524</b>	<b>18662</b>	<b>20084</b>	<b>PER CAPITA in zł</b>

TABL. 2 (265). **STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ TOWARÓW<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
*STRUCTURE OF RETAIL SALES<sup>a</sup> (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

W MILIONACH ZŁOTYCH  
IN MILLIONS ZLOTYS**OGÓŁEM.....** | **56115,6** | **67452,8** | **73109,9** | **TOTAL**W ODSETKACH  
IN PERCENT**OGÓŁEM.....** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **TOTAL**

Towary konsumpcyjne .....	68,0	68,4	69,7	Consumer goods
żywność i napoje bezalkoholowe ..	18,1	20,7	20,6	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe .....	3,0	4,0	4,8	alcoholic beverages
towary nieżywnościowe .....	46,9	43,7	44,3	non-foodstuffs
Towary niekonsumpcyjne .....	32,0	31,6	30,3	Non-consumer goods

<sup>a</sup> Dane dotyczą przedsiębiorstw prowadzących działalność handlową (bez placówek gastronomicznych), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern trade enterprises (excluding catering establishments) employing more than 9 persons.

TABL. 3 (266). **SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW W PRZEDSIĘBIORSTWACH HANDLOWYCH<sup>a</sup>**  
**(ceny bieżące)**  
*WHOLESALE SALES IN TRADE ENTERPRISES<sup>a</sup> (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

W MILIONACH ZŁOTYCH  
IN MILLIONS ZLOTYS**OGÓŁEM.....** | **99014,2** | **94493,3** | **105601,5** | **TOTAL**

Sektor publiczny .....	7448,2	8756,7	6450,1	Public sector
Sektor prywatny .....	91566,0	85736,6	99151,4	Private sector

W ODSETKACH  
IN PERCENT**OGÓŁEM.....** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **TOTAL**

Żywność i napoje bezalkoholowe....	13,3	15,3	13,7	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe .....	3,4	4,0	4,1	Alcoholic beverages
Towary nieżywnościowe <sup>b</sup> .....	83,3	80,7	82,2	Non-foodstuffs goods <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.

<sup>a</sup> Data concern enterprises employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Consumer and non-consumer goods.

TABL. 4 (267). **SKLEPY I STACJE PALIW WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH**  
Stan w dniu 31 XII  
**SHOPS AND PETROL STATIONS BY ORGANIZATIONAL FORMS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>63988</b>	<b>61660</b>	<b>61357</b>	<b>T O T A L</b>
Domy towarowe .....	26	24	23	Department stores
Domy handlowe .....	74	77	77	Commercial houses
Supermarkety.....	149	155	173	Supermarkets
Hipermarkety.....	—	17	31	Hipermarkets
Sklepy powszechne .....	659	714	831	General shops
Sklepy wyspecjalizowane.....	1026	1184	1343	Specialized shops
Apteki <sup>a</sup> .....	884	870	1008	Pharmacies <sup>a</sup>
Inne sklepy <sup>a</sup> .....	60287	57695	56805	Other shops <sup>a</sup>
Stacje paliw.....	883	924	1066	Petrol stations

<sup>a</sup> Ujęto sklepy podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 5 (268). **SKLEPY I STACJE PALIW WEDŁUG SPECJALIZACJI BRANŻOWEJ**  
Stan w dniu 31 XII  
**SHOPS AND PETROL STATIONS BY BRANCH SPECIALIZATION**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
<b>Sklepy</b> .....	<b>63105</b>	<b>60736</b>	<b>60291</b>	<b>Shops</b>
w tym sektor prywatny .....	62568	60223	59866	of which private sector
w tym sklepy o powierzchni sprzedażowej powyżej 400 m <sup>2</sup> .....	385	456	539	of which shops with sales floor exceeding 400 m <sup>2</sup>
w tym sklepy na wsi .....	13487	13287	13702	of which shops in rural areas
Ogólnospożywcze .....	18568	18004	18025	General foodstuffs
Owocowo-warzywne .....	958	923	782	Fruit and vegetables
Mięsne .....	2083	1978	1893	Meat
Rybne .....	183	170	142	Fish
Piekarniczo-ciastkarskie.....	534	508	489	Baker's and confectioner's products
Z napojami alkoholowymi.....	339	328	305	With alcoholic beverages
Z kosmetykami i wyrobami toaletowymi.....	1102	1051	1005	With cosmetics and toilet goods
Z wyrobami włókienniczymi.....	628	567	570	With textile products
Z wyrobami odzieżowymi .....	4885	4699	4788	With clothing products
Z obuwiem i wyrobami skórzanymi ..	1223	1158	1164	With footwear and leather products
Z meblami i sprzętem oświetleniowym .....	800	802	945	With furniture and lighting appliances
Z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego .....	987	947	865	With radio, tv and household appliances
Z artykułami piśmiennymi i księgar- nie .....	2575	2136	1133	With books and stationery
Z pojazdami mechanicznymi .....	1962	1920	1897	With motor vehicles
Pozostałe sklepy <sup>a</sup> .....	26278	25545	26288	Other shops <sup>a</sup>
<b>Stacje paliw</b> .....	<b>883</b>	<b>924</b>	<b>1066</b>	<b>Petrol stations</b>
W tym sektor prywatny .....	671	709	1013	Of which private sector

<sup>a</sup> Sklepy o różnorodnej specjalizacji nie wymienionej wyżej.  
<sup>a</sup> Shops with various specialization not listed above.

TABL. 6 (269). **SKLEPY I STACJE PALIW WEDŁUG SPECJALIZACJI BRANŻOWEJ ORAZ PO**  
Stan w dniu 31 XII  
**SHOPS AND PETROL STATIONS BY BRANCH SPECIALIZATION AND POWIATS<sup>a</sup>**  
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – liczba number  b – powierzchnia sprzedażowa w m <sup>2</sup> sales floor in m <sup>2</sup>	Ogółem Total	Sklepy						
			ogólno- spożyw- cze general food- stuffs	owoco- wo-wa- rzywne fruit and vegeta- bles	mięsne meat	rybne fish	piekarni- czo-cia- stkarskie baker's and confec- tioner's products	z napo- jami alkohol- owymi with alcoholic bever- ages	
1	WOJEWÓDZTWO .....	a	61357	18025	782	1893	142	489	305
2	VOIVODSHIP	b	4559533	1276770	17443	79135	6823	11805	21279
3	miasta.....	a	47234	10569	723	1662	137	456	210
4	urban areas	b	3652576	847358	16139	69949	6583	10967	13906
5	wieś .....	a	14123	7456	59	231	5	33	95
6	rural areas	b	906957	429412	1304	9186	240	838	7373
	Powiaty: Powiats:								
7	białobrzegi .....	a	375	160	4	13	—	1	12
8		b	22087	9696	88	522	—	22	833
9	ciechanowski .....	a	1078	381	5	41	—	2	9
10		b	80978	26095	110	1661	—	37	839
11	garwoliński .....	a	1210	294	3	16	—	2	12
12		b	76850	18703	66	632	—	44	814
13	gostyniński .....	a	585	231	3	16	—	8	6
14		b	38420	14723	66	696	—	166	361
15	grodziski .....	a	937	271	10	33	1	10	4
16		b	62908	19933	220	1345	48	190	292
17	grójecki .....	a	1271	468	20	34	4	6	25
18		b	78203	28810	440	1483	192	132	1758
19	kozienicki.....	a	564	260	8	21	1	7	3
20		b	36724	17311	184	908	48	148	219
21	legionowski.....	a	1159	338	14	46	5	7	4
22		b	74311	21884	308	1921	240	195	1219
23	lipski .....	a	451	248	5	7	1	2	2
24		b	26477	14301	110	294	34	44	93
25	łosicki .....	a	450	193	5	8	—	2	—
26		b	27487	12630	110	277	—	44	—
27	makowski .....	a	643	239	12	13	—	1	5
28		b	40348	15705	264	530	—	12	365
29	miński .....	a	1783	438	12	35	2	10	19
30		b	115734	27548	264	1728	96	280	1030

a Według lokalizacji. b Sklepy o różnorodnej specjalizacji nie wymienionej wcześniej.  
a By localization. b Shops with various specialization not listed earlier.

WIATÓW<sup>a</sup> W 2001 R.

IN 2001

Shops									Stacje paliw Petrol stations	Lp. No.
z kosmetykami i wyrobami toaletowymi <i>with cosmetics and toilet goods</i>	z wyrobami włókienniczymi <i>with textile products</i>	z wyrobami odzieżowymi <i>with clothing products</i>	z obuwem i wyrobami skórzanymi <i>with footwear and leather products</i>	z meblami i sprzętem oświetleniowym <i>with furniture and lighting appliances</i>	z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego <i>with radio, tv and household appliances</i>	z artykułami piśmieniowymi i księgarskimi <i>with books and stationery</i>	z pojazdami mechanicznymi <i>with motor vehicles</i>	pozo- stałe sklepy <sup>b</sup> <i>other shops<sup>b</sup></i>		
<b>1005</b>	<b>570</b>	<b>4788</b>	<b>1164</b>	<b>945</b>	<b>865</b>	<b>1133</b>	<b>1897</b>	<b>26288</b>	<b>1066</b>	1
<b>44007</b>	<b>34275</b>	<b>404898</b>	<b>78206</b>	<b>236126</b>	<b>103384</b>	<b>61039</b>	<b>151543</b>	<b>2032800</b>	<b>x</b>	2
908	536	4392	1098	852	800	1072	1616	21558	645	3
39460	32026	369792	74300	203116	98095	52664	129551	1688670	x	4
97	34	396	66	93	65	61	281	4730	421	5
4547	2249	35106	3906	33010	5289	8375	21992	344130	x	6
7	2	12	9	2	6	3	9	122	13	7
252	116	845	504	200	354	120	522	8013	x	8
8	4	58	10	17	10	9	39	455	30	9
371	232	4169	714	1982	731	475	2893	40669	x	10
8	—	36	13	3	13	6	22	752	30	11
346	—	2936	854	356	754	333	1248	49764	x	12
12	7	75	17	9	6	11	20	157	7	13
528	406	5558	952	900	1213	440	1302	11109	x	14
20	10	62	12	19	11	21	17	425	11	15
789	622	4541	648	2449	591	879	900	29461	x	16
14	7	110	22	11	24	9	30	453	34	17
486	406	8256	1208	1080	1799	360	1907	29886	x	18
6	1	34	10	5	6	5	12	172	13	19
410	58	2550	560	1734	528	200	696	11170	x	20
25	9	76	24	21	11	23	45	493	18	21
1228	524	5705	1322	2649	649	920	2788	32759	x	22
3	2	26	6	2	4	3	5	125	10	23
169	116	1901	336	516	236	120	290	7917	x	24
4	2	27	7	2	10	2	11	158	19	25
144	116	1974	392	200	712	86	620	10182	x	26
4	8	66	11	7	14	9	7	226	21	27
144	464	4925	616	700	978	360	406	14879	x	28
12	9	86	18	21	19	18	65	988	31	29
679	511	6411	1008	3781	1645	883	4378	65492	x	30

TABL. 6 (269). **SKLEPY I STACJE PALIW WEDŁUG SPECJALIZACJI BRANŻOWEJ ORAZ PO**  
Stan w dniu 31 XII  
**SHOPS AND PETROL STATIONS BY BRANCH SPECIALIZATION AND POWIATS<sup>a</sup>**  
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – liczba number  b – powierzchnia sprzedażowa w m <sup>2</sup> sales floor in m <sup>2</sup>	Ogółem Total	Sklepy					
			ogólno- spożyw- cze general food- stuffs	owoco- wo-wa- rzywne fruit and vegeta- bles	mięsne meat	rybne fish	piekarni- czo-cia- stkarskie baker's and confec- tioner's products	z napo- jami alkoho- lowymi with alcoholic bever- ages
	Powiaty (cd.): Powiats (cont.):							
1	mławski ..... a	947	406	9	25	2	1	2
2	..... b	58016	25853	198	999	96	60	146
3	nowodworski ..... a	947	326	7	40	2	7	6
4	..... b	58876	21556	154	1614	96	281	416
5	ostrolęcki ..... a	663	375	3	5	—	2	2
6	..... b	42393	22361	66	210	—	60	106
7	ostrowski ..... a	1004	381	24	19	1	—	4
8	..... b	66294	22476	528	783	48	—	231
9	otwocki ..... a	1274	388	21	42	5	8	8
10	..... b	83119	25701	665	1715	240	165	626
11	piaseczyński ..... a	1437	438	13	32	2	13	4
12	..... b	115154	38644	284	1309	96	355	319
13	płocki ..... a	925	480	1	9	1	5	6
14	..... b	55411	28110	22	333	48	110	377
15	płoński ..... a	1079	465	1	33	1	—	9
16	..... b	67272	28287	22	1363	70	—	533
17	pruszkowski ..... a	1904	490	32	50	5	13	9
18	..... b	185543	31367	704	2054	240	333	657
19	przasnyski ..... a	626	241	9	21	—	1	4
20	..... b	38680	15729	198	882	—	22	244
21	przysuski ..... a	529	284	1	11	—	1	3
22	..... b	31381	16727	22	442	—	22	219
23	pułtuski ..... a	546	240	2	21	2	—	4
24	..... b	34731	15466	44	850	96	—	283
25	radomski ..... a	1240	673	19	39	—	14	7
26	..... b	75391	39648	418	1474	—	236	511
27	siedlecki ..... a	581	113	—	9	—	—	6
28	..... b	33469	6025	—	338	—	—	362
29	sierpecki ..... a	630	281	4	23	1	1	2
30	..... b	41288	18015	88	939	48	22	146

a Według lokalizacji. b Sklepy o różnorodnej specjalizacji nie wymienionej wcześniej.  
a By localization. b Shops with various specialization not listed earlier.

WIATÓW<sup>a</sup> W 2001 R. (cd.)

IN 2001 (cont.)

Shops									Stacje paliw Petrol stations	Lp. No.
z kosmetykami i wyrobami toaletowymi <i>with cosmetics and toilet goods</i>	z wyrobami włókienniczymi <i>with textile products</i>	z wyrobami odzieżowymi <i>with clothing products</i>	z obuwiem i wyrobami skórzanymi <i>with footwear and leather products</i>	z meblami i sprzętem oświetleniowym <i>with furniture and lighting appliances</i>	z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego <i>with radio, tv and household appliances</i>	z artykułami piśmieniowymi i księgarskimi <i>with books and stationery</i>	z pojazdami mechanicznymi <i>with motor vehicles</i>	pozostałe sklepy <sup>b</sup> <i>other shops<sup>b</sup></i>		
5	4	48	18	10	11	7	18	347	34	1
177	248	3546	1055	1240	730	280	1080	22308	x	2
12	13	62	14	9	19	11	20	380	19	3
432	754	4590	773	915	1165	485	1142	24503	x	4
9	5	31	5	6	7	3	10	184	16	5
318	290	2363	279	598	496	120	607	14519	x	6
12	13	113	18	13	25	9	26	334	12	7
420	730	8480	1179	4902	1990	495	1562	22470	x	8
19	10	80	23	16	19	15	36	577	7	9
725	603	5924	1282	2638	1255	669	2102	38809	x	10
22	10	86	23	19	25	19	55	653	23	11
792	580	6447	1611	2933	1425	893	5230	54236	x	12
26	6	60	10	17	8	7	26	225	38	13
950	348	4500	560	2300	515	273	1992	14973	x	14
10	9	68	15	17	15	18	30	356	32	15
360	509	5020	840	1700	1066	833	1941	24728	x	16
29	16	156	25	41	21	37	76	887	17	17
1446	1444	17150	1476	25328	2435	7445	8668	84796	x	18
4	10	61	12	8	13	8	16	199	19	19
144	540	4530	714	817	767	350	928	12815	x	20
3	3	33	5	3	2	5	4	158	13	21
108	174	2475	280	300	118	200	232	10062	x	22
4	9	23	10	4	6	6	13	189	13	23
144	522	1720	560	1154	354	255	796	12487	x	24
9	4	71	14	9	16	8	26	295	36	25
326	232	5425	2849	1620	1036	320	1508	19788	x	26
1	—	3	—	4	2	1	10	411	21	27
39	—	250	—	400	118	40	552	25345	x	28
12	5	63	12	13	11	5	15	163	19	29
432	290	4697	815	2517	648	186	932	11513	x	30

TABL. 6 (269). **SKLEPY I STACJE PALIW WEDŁUG SPECJALIZACJI BRANŻOWEJ ORAZ PO**  
Stan w dniu 31 XII  
**SHOPS AND PETROL STATIONS BY BRANCH SPECIALIZATION AND POWIATS<sup>a</sup>**  
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – liczba number  b – powierzchnia sprzedażowa w m <sup>2</sup> sales floor in m <sup>2</sup>	Ogółem Total	Sklepy					
			ogólno- spożyw- cze general food- stuffs	owoco- wo-wa- rzywne fruit and vegeta- bles	mięsne meat	rybne fish	piekarni- czo-cia- stkarskie baker's and confec- tioner's products	z napo- jami alkoho- lowymi with alcoholic bever- ages
	Powiaty (dok.): Powiats (cont.):							
1	sochaczewski ..... a	1225	465	14	38	1	4	8
2	..... b	78626	28982	308	1598	48	88	566
3	sokołowski ..... a	680	143	2	15	—	2	2
4	..... b	42520	8897	44	722	—	44	143
5	szymbark ..... a	470	220	10	14	—	5	—
6	..... b	27680	13152	220	564	—	110	—
7	warszawski ..... a	19943	4074	326	653	71	215	38
8	..... b	1683030	349258	7172	27426	3408	5466	2448
9	warszawski zachodni ..... a	1142	333	12	41	2	10	1
10	..... b	81781	20261	264	1695	96	220	73
11	węgrzowski ..... a	780	173	1	12	—	6	7
12	..... b	48313	10920	22	481	—	166	481
13	wołomiński ..... a	2072	700	18	62	5	22	9
14	..... b	164763	46163	396	2506	240	439	485
15	wyszkowski ..... a	917	336	12	19	—	1	5
16	..... b	59668	22470	264	798	—	20	241
17	zwoleniński ..... a	385	205	4	12	2	2	—
18	..... b	23559	12443	88	487	99	16	—
19	żuromiński ..... a	505	251	—	4	—	—	4
20	..... b	31571	15642	—	168	—	—	292
21	żyrardowski ..... a	961	308	19	60	3	7	3
22	..... b	61654	20095	418	2427	144	67	206
	Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:							
23	Ostrołęka ..... a	1070	249	26	28	2	8	4
24	..... b	74843	18194	572	1338	96	180	140
25	Płock ..... a	1874	404	24	72	3	27	10
26	..... b	153812	41829	528	3225	144	650	616
27	Radom ..... a	3313	885	62	177	13	46	31
28	..... b	262828	68177	1394	7092	624	1133	2179
29	Siedlce ..... a	1182	177	5	24	4	10	6
30	..... b	97340	16983	110	1306	188	226	410

a Według lokalizacji. b Sklepy o różnorodnej specjalizacji nie wymienionej wcześniej.  
a By localization. b Shops with various specialization not listed earlier.

WIATÓW<sup>a</sup> W 2001 R. (dok.)

IN 2001 (cont.)

Shops									Stacje paliw Petrol stations	Lp. No.
z kosmetykami i wyrobami toaletowymi <i>with cosmetics and toilet goods</i>	z wyrobami włókienniczymi <i>with textile products</i>	z wyrobami odzieżowymi <i>with clothing products</i>	z obuwem i wyrobami skórzanymi <i>with footwear and leather products</i>	z meblami i sprzętem oświetleniowym <i>with furniture and lighting appliances</i>	z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego <i>with radio, tv and household appliances</i>	z artykułami piśmieniowymi i księgarskimi <i>with books and stationery</i>	z pojazdami mechanicznymi <i>with motor vehicles</i>	pozostałe sklepy <sup>b</sup> <i>other shops<sup>b</sup></i>		
15	5	105	18	20	21	17	21	439	34	1
681	290	8038	988	2837	2543	705	1220	29734	x	2
4	1	12	6	3	6	3	19	442	20	3
202	58	900	354	560	415	120	1272	28789	x	4
4	7	27	10	3	7	1	10	141	11	5
144	406	2025	560	300	413	40	580	9166	x	6
431	220	1764	448	386	278	616	693	9508	222	7
19912	13115	163219	30053	109975	47788	32766	60007	811017	x	8
15	4	59	13	19	12	18	75	517	11	9
577	232	4475	728	7453	708	771	5830	38398	x	10
3	4	15	8	1	3	5	17	507	18	11
196	232	953	404	19	889	246	964	32340	x	12
19	15	137	25	31	16	32	72	881	28	13
915	914	13061	2576	9946	4277	1306	4738	76801	x	14
17	13	67	19	18	19	11	25	334	21	15
608	754	5224	1064	2470	1121	465	1642	22527	x	16
3	3	27	9	2	7	3	11	91	4	17
170	174	2067	566	285	404	120	717	5923	x	18
1	5	26	7	4	5	2	11	170	15	19
87	287	1895	398	400	322	80	638	11362	x	20
15	8	80	18	15	21	17	20	348	19	21
620	464	6264	1034	2227	1531	680	1210	24267	x	22
20	25	182	38	23	29	24	30	371	11	23
720	1760	13699	2516	2650	2261	1108	2574	27035	x	24
77	36	291	60	47	38	40	78	643	24	25
2933	2058	22210	3391	11358	7778	1774	7472	47846	x	26
64	42	305	104	49	48	54	116	1264	53	27
2957	2417	28928	9196	11989	5065	2198	10020	109459	x	28
17	4	65	18	16	21	12	36	748	19	29
926	279	5052	991	7748	3561	640	5437	53483	x	30



TABL. 7 (270). **GASTRONOMIA<sup>a</sup>**  
**CATERING<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
Liczba placówek gastronomicznych (stan w dniu 31 XII) .....	1903	2118	2456	Number of catering establishments (as of 31 XII)
w tym restauracje .....	336	370	409	of which restaurants
Sprzedaż z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł....	2079772	2718760	2896831	Sales from catering activity (current prices) in thous. zł
w tym:				of which:
produkcja gastronomiczna .....	1652542	2281148	2225262	catering production
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	188165 <sup>b</sup>	195786	367067	alcoholic beverages and tobacco

<sup>a</sup> Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Bez wyrobów tytoniowych.

<sup>a</sup> Data concern enterprises employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding tobacco.

TABL. 8 (271). **MAGAZYNY HANDLOWE<sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
**TRADE WAREHOUSES<sup>a</sup>**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
Magazyny zamknięte:				Secured warehouses:
liczba .....	5774	5559	5440	number
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup> ..	3216,4	3283,5	3427,6	storage space in thous. m <sup>2</sup>
Magazyny zadaszone:				Roofed warehouses:
liczba .....	690	675	661	number
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup> ..	279,2	242,7	268,5	storage space in thous. m <sup>2</sup>
Place składowe:				Storage sites:
liczba .....	697	704	677	number
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup> ..	1573,0	1574,2	1462,4	storage space in thous. m <sup>2</sup>
Silozy i zbiorniki:				Siloes and reservoirs:
liczba .....	1377	1481	1440	number
pojemność w dam <sup>3</sup> .....	744,1	755,4	765,4	capacity in dam <sup>3</sup>

<sup>a</sup> Hurtu i detalu; dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Wholesale and retail; data concern enterprises employing more than 9 persons.

TABL. 9 (272). **TARGOWISKA**  
Stan w dniu 31 XII  
**MARKETPLACES**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
Targowiska stałe:				Permanent marketplaces:
liczba .....	318	324	330	number
w tym z przewagą sprzedaży drobnotalicznej .....	274	273	281	of which with predominance of small-retail sales
powierzchnia targowisk w tys. m <sup>2</sup> ..	3369,6	3505,9	3537,4	area of marketplaces in thous. m <sup>2</sup>
w tym sprzedażowa .....	2118,9	2088,6	2100,1	of which sales area
stałe punkty sprzedaży drobnotalicznej .....	20997	29104	21383	permanent small-retail sales outlets
w tym na targowiskach czynnych codziennie .....	14371	13311	14686	of which at marketplaces opened daily
Targowiska sezonowe <sup>a</sup> (w ciągu roku) .....	306	718	300	Seasonal marketplaces <sup>a</sup> (during the year)
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł .....	43531,4	42032,3	44275,6	Annual receipts from marketplace fees in thous. zł

<sup>a</sup> Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

<sup>a</sup> A Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.